



□张洪刚

9月20日是山东大学外国语学院创办90周年。90年前,国立青岛大学(两年后改为国立山东大学)举行开学典礼,杨振声校长宣誓就职,外国文学系同时成立,梁实秋首任系主任。梁实秋受西方文化的浸染,凭借西方文化的丰富知识,中西贯通,学以致用,对山大外国文学的发展做出了积极的贡献。

1930年4月,国民政府任命杨振声为国立青岛大学校长,在大学筹备期间,他亲自到上海去物色教师。在上海杨振声通过闻一多认识了梁实秋。求贤若渴的杨振声立即邀闻、梁二人一同到国立青岛大学执教,他极力向闻一多和梁实秋推荐,“上海不是居住的地方,讲风景环境,青岛是全国第一”,不妨“先尝后买”。梁实秋后来回忆说:“他要一多去主持国文系,要我去主持外文系,我们当时唯唯诺诺,不敢决定。金甫力言青岛胜地,景物宜人。我久已厌恶沪上尘嚣,闻之心动,于是我与一多约,我正要回北平省亲,相偕顺路到青岛一探究竟,再作定夺。”没想到,这一看立刻就认定了“这地方在天时、地利、人和三方面都够标准宜于定居……一言以决,决定在青岛任教。”暑假过后,梁实秋挈妇将雏,如约而至。

八年的清华生活,梁实秋充分接触了西方的教育方式。1923年9月,梁实秋赴美入科罗拉多大学英文系四年级学习,后进入哈佛大学研究院师从白璧德学习文学批评,深受其新人文主义思想的影响。1926年7月回国后,在国立东南大学任外国语文系教授,后到国立暨南大学任外国语文系教授、主任,具有丰富的办学经验。

梁实秋上任伊始,积极引进外文人才,构建了一支高水平的师资队伍,其中赵太侗、谭葆慎、郭斌龢、宋春舫、罗文柏、赵少侯、陈逵、孙大雨、李茂祥、费鉴照、袁振英、周铭洗等一批曾留学欧美且年富力强的专家学者在此执教。



梁实秋

梁实秋精心谋划学科布局,构建了完备的外国文学课程体系。当时外文系不但师资力量整齐,而且所开设的课程数量门类更加完善科学。外国文学系必修课程有十三门,包括古犹太文学、希腊神话、美散文选读、英国文学史、英诗选读、戏剧选读、英国散文选读、小说选读、莎士比亚、西洋文学批评史、欧洲文学批评史、现代欧美文学、浪漫诗人等。选修课程有六门,分别为英语会话、民谣学、欧洲文学思潮、欧洲文学概论、高级法文、专题研究,此外,还规定必修中文系两门课程,再加上毕业论文指导课,共计二十三门课程,78学分。在当时山大外文系所开设的课程可以和中国著名高等学府的外文系相媲美。

梁实秋年方28岁,相貌堂堂、温和有

礼、衣着淡雅不俗,虽是留洋出身,却不喜洋服,总是长袍棉服,颇具谦谦君子之风,再加上他的智慧与谐趣,课堂气氛非常轻松,获得了学生的尊敬与爱戴。据臧克家回忆:“记得,1930年我考入国立青岛大学(后二年改为山东大学),入的是您做主任的英文系。您面白而丰,夏天绸衫飘飘,风度翩翩。”

梁实秋在外文系开设了英文、欧洲文学史、戏剧入门、英国文学史、莎士比亚、文艺批判等课程,还担任了其他系的公共英语课。他讲授《戏剧入门》,着重讲了西洋戏剧的代表作,系统全面地讲了西洋戏剧的发展史;《莎士比亚》课,全面地讲了莎翁,精讲了他的主要剧作;《弥尔顿专题》课着重讲了《失乐园》长诗;《英国文学史》和《欧洲文学评论》课,他在讲课中对某些警句或难懂的词句,译解深透恰到好处。

梁实秋讲课内容丰富,分析透彻、精辟,旁征博引,纵横中外,从不照本宣科,空谈理论,往往结合自身的创作实践,深入浅出,生动明白,深得学生们喜欢。梁实秋也曾回忆说:“我所讲课只要听之者不是根本不听,总能得其梗概,稍加钻研,必可臻于深刻。”虽然他极为爱护学生,遇到寒暑日总会特别关照提醒同学们,但对待成绩分数又十分严格,他常说:“轻画分数,才是教师的失职。”在山大他培养了蔡文显、臧克家、王昭建、王林、郭根、丁金相等一批硕士。

1934年由外文系学生宋默庵、柳乃瑞、李世昌等人创办了纯文艺性质的《刁斗文艺季刊》。梁实秋身为外文系主任十分爱护学生办的刊物,他曾亲自审阅、修改稿件,并作具体指导,帮助同学提高刊物质量,并在《刁斗》第一卷第二期发表了论文《阿迪生论幽默》。

梁实秋是翻译《莎士比亚全集》的权威,这项工作最为人所敬仰,也是规模最为浩大的“工程”,正是在山大开启的。1930年,任中华教育基金会董事会主任的胡适,倡导成立“莎士比亚的戏剧全集翻译会”,决定翻译莎士比亚全集。他拟请梁实秋、闻一多、徐志摩、叶公超和陈西滢,计划用5年至10年时间完成,经费暂定5万元。后来由于徐志摩空难早逝,闻一多热衷古籍研究,陈西滢不肯参加,叶公超志不在此,只有梁实秋一人致力于这项工作,重启了莎学的东方之门。

梁实秋之所以翻译莎士比亚的作品,一方面出于对莎剧的酷爱,另一方面认识到确实很有必要把它翻译到中国来。这一几乎耗费了他大半生岁月的纪念碑式的事业,正是在青岛举行的奠基礼,至抗战爆发已翻译莎士比亚戏剧七种并由商务印书馆出版,至1967年最终完成《莎士比亚全集》的翻译并出版,共历时37年,这是梁实秋对于中国文化杰出的贡献。在山大期间他还抽空翻译了《织工马南传》《西塞罗文录》。同时,梁实秋还创作了大量莎评文章,并把莎士比亚引进大学课堂,对于培养莎士比亚研究人才做出了贡献。

梁实秋除了担任教学和外文系的行政职务外,他还兼任山大图书馆馆长。梁实秋酷爱莎士比亚,因而图书馆藏的莎翁著作最多,中、英文各种版本应有尽有,许多珍品世所罕见,成为图书馆的一大特色。

1934年11月,梁实秋辞别了苦苦挽留的学校师生,举家离开了青岛。梁实秋执教四年中,外国文学系共招生207人,1930级44人、1931级53人、1932级32人、1933级43人、1934级35人,其中毕业学生一届,计11人。

梁实秋在山大的四年,人生事业和学术成就斐然。四年中,梁实秋与杨振声、赵太侗、闻一多、陈逵、郭斌龢、赵少侯等共襄盛举,在教学和学术上卓有建树,为山大外国文学学科创造了一个高水平的起点,为后人铸就了特色鲜明的办学模式和优秀的治学传统。

2014年10月,山东大学外国语学院以梁实秋先生的名字命名,设立了“英语拔尖创新外语人才实验班——梁实秋班”。“梁实秋班”以塑造“德才兼备,融汇中西,能专结合,国际视野”的新型现代化外语人才为目标,积极探索外语人才培养的新路。“梁实秋班”的开设正是山大外国语学院坚守人文理想、传承历史文化的体现,也是外语学人精神代代传承的见证。



始皇庙

【文化地标】

成山头始皇庙： 荟萃“地上秦文化”

□陶遵臣

俗话说,“地下秦文化看陕西,地上秦文化观成山头”。秦始皇曾两次驾临成山头,留下了“秦桥遗迹”“秦代立石”“射蛟台”“秦丞相李斯手书‘天尽头秦东门’”等历史遗迹和人文景观。

成山头,曾名“天尽头”,后改为“天无尽头”,位于荣成市成山镇,因地处成山山脉最东端而得名。成山头三面环海,一面接陆,是中国陆海交接处的最东端,早在春秋时期这里就被称之为“朝舞”,意思是说成山头风光秀美,连朝日都不愿意离去,并为之舞蹈,所以被誉为“太阳启升的地方”。这里又因礁石林立,水流湍急,有“中国好望角”之称。

古时,成山头被认为是日神所居之地。据《史记》记载,秦始皇曾两次驾临此地,拜祭日神,求长生不老药。公元前94年,汉武帝刘彻率领文官武将东巡至此,被“成山头日出”这一天奇观所折服,遂下令在成山头又修拜日台、拓日主祠,以感恩泽,且作“赤雁歌”志之。后来历代帝王均有成山头拜日之举。

始皇庙坐落在成山头上,是秦始皇在公元前210年东巡时建立的行宫。据说,这座并不起眼的庙宇,在全国是唯一的一座秦始皇庙,后来当地人为了纪念秦始皇曾经到过此处改建的,2010年始皇庙对外开放。

秦始皇(公元前259—前210年),首位统一中国的秦王朝开国皇帝,后人称始皇。公元前247年,秦始皇13岁即王位,公元前238年,即秦始皇21岁时在故都雍城举行了成人加冕仪式,从此正式登基“亲理朝政”,39岁终于完成了统一中国的历史大业,称帝。前247年,秦王政即位,因年幼朝政由太后和相国吕不韦及嫪毐掌管。前238年(秦王政九年),秦王政亲理朝政,除掉吕、嫪等人,重用李斯、尉缭等人。自公元前230年至前221年,先后灭韩、赵、魏、楚、燕、齐六国,完成了统一全国的大业,建立了中国历史上第一个统一的、多民族的、专制主义中央集权制国家——秦朝。秦王政自认为自己的功劳胜过之前的三皇五帝,给自己起名为“皇帝”。

秦始皇统一天下后,曾两次东巡到过成山头。秦始皇第一次东巡在公元前219年。40岁的秦始皇沿渤海湾东行,巡视京都海疆,寻找长生不老之药。在路上,他遇到了齐人徐福。徐福向他进献长生不老之道,并说,大海里有蓬莱、瀛洲、方丈“三神山”,那里琼楼玉阁,有仙人居住,并长有长生不老草。秦始皇信以为真,遂派遣徐福率数千童男童女乘大船入海求仙药。

公元前210年,秦始皇近50岁,长生不老的欲望越来越强烈,再次东巡找到徐福。徐福见秦始皇震怒,便谎称海中有大鱼挡路,不能到达仙山。秦始皇求药心切,竟亲设连弩,追杀大鱼。到了芝罘,终于发现一条大鱼,并挽弓发箭,亲手将其射杀。徐福这才扬帆出海,到了东瀛,揭开了中国历史上对外交流的第一页。

始皇庙,亦称“日主祠”。青砖红柱、飞檐凌空,上梯入庙,步步高升,拾级而上,阵阵海风扑面而来,海天山色尽收眼底。庙内有前殿日主祠、正殿始皇殿、东殿东后官、邓公祠、钟楼、戏台。大殿青柱红瓦、飞檐凌空,殿内塑像金面王冠,神态威严。

据《中华全国民俗志》记载,荣成县的“始皇庙会”：“荣成县之东,距城三十里,有成山,山有成山庙,俗称始皇殿。每年阴历六月初五日,附近各村,群趋庙会,演戏五日,远近人士咸来赶会,有拈香者,有售物者……贩夫走卒,奔走喧嚷,大有人山人海之观。”从始皇庙会开始时,总要祭神,名目各地不同。祭神仪式之后,娱乐的、贸易的活动才自由展开。

如今的天尽头作为国家4A级旅游景区,有宽敞的硬化道路、石阶和铁栏杆扶手,供游人登上崖顶观海听涛,有观海长廊和漂亮的亭台楼阁可以遮阳避雨,也有雕刻得栩栩如生秦始皇、李斯以及汉武帝、霍光、田千秋等几座人物雕像,西边的小山坡上还有邓公祠、日主祠、天后官、玉皇庙等庙宇。

同时,景区还立有“天无尽头”“心潮澎湃”“好运角”等多块石碑。今天的成山头已是游人如织,这里之所以能够成为著名的旅游胜地,并不全在于它的自然风光,它的悬崖、绝壁和海涛……更重要的原因是它荟萃了地上的秦文化。

投稿邮箱:

qlwbrwq@163.com